

Enquête

LIGNE\_ADRESSE\_NO  
M  
LIGNE\_ADRESSE\_RUE

FID : FID/enquête

Vienne, le date\_lettre\_fr

LIBELLÉ

Tous les dix ans, Statistik Austria procède à un recensement de la population. Il est donc important de savoir quelles personnes vivent réellement en Autriche. Nous avons besoin de votre aide !

Le registre central de la population autrichienne indique qu'au 31 octobre 2021, votre résidence principale était enregistrée en Autriche à l'adresse suivante :

LIGNE\_ADRESSE\_RUE LIGNE\_ADRESSE\_CODE\_POSTAL

- Veuillez nous indiquer si votre **résidence principale** et le **centre de vos relations personnelles était en Autriche** au 31 octobre 2021. Veuillez remplir et signer le formulaire ci-joint. Faites-nous parvenir le formulaire rempli dans l'enveloppe préaffranchie jusqu'au **5 juillet 2022** au plus tard.

Vous êtes légalement tenu(e) de fournir les informations demandées dans cette enquête. Vos informations sont bien entendu soumises à la **protection des données** et à la **confidentialité statistique**.

Avez-vous d'autres questions ? Nous sommes à votre disposition au +43 1 711 28-8998 (du lundi au vendredi de 9 à 15 heures) ou par e-mail au [zensus-wsa@statistik.gv.at](mailto:zensus-wsa@statistik.gv.at). Vous trouverez des informations complémentaires sur le site [www.statistik.at/wsa](http://www.statistik.at/wsa).

*Nous vous remercions pour votre coopération*



Dr. Josef Kytir  
Chef de la direction population  
STATISTIK AUSTRIA



Dr. Regina Fuchs  
Chef du recensement de la population 2021  
STATISTIK AUSTRIA

*Que signifie « centre des relations personnelles » ?  
Vous trouverez plus d'informations à ce sujet au dos !*

## Recensement de la population Statistik Austria – informations complémentaires

### Qu'est-ce que la résidence principale et le centre des relations personnelles ?

D'après la Loi autrichienne sur l'enregistrement (Journal officiel fédéral n° 9/1992 dans sa version en vigueur), la résidence principale d'une personne est là où se trouve le **centre de ses relations personnelles**. Les critères suivants sont importants :

- ▷ Où vivez-vous la plus grande **partie de l'année** ?
- ▷ Depuis où allez-vous au **travail ou à l'école/université** ?
- ▷ Où vivent les autres membres de votre famille, les **mineurs en particulier** ?
- ▷ Où occupez-vous des **fonctions** dans des organismes publics (groupes fédéraux, régionaux, municipaux ou d'intérêts, etc.) ou privés (associations, etc.) ?

Si vous êtes à **l'étranger temporairement** et que votre centre des relations personnelles est en Autriche, alors l'Autriche reste le pays de votre résidence principale. Cela concerne notamment les

- ▷ séjours à **l'étranger pour des raisons professionnelles** ou **éducatives**
- ▷ séjours dans votre résidence secondaire (par ex. **maison de vacances** à l'étranger)

### Base juridique et objectif du recensement

Le recensement de la population est une statistique fondamentale pour l'Autriche. Les résultats indiquent par exemple combien de personnes vivent en Autriche et dans quelle ville. Cela a également un impact sur la répartition des ressources financières pour les municipalités. Statistik Austria est légalement tenu de réaliser des recensements de la population : au niveau international par le Règlement (CE) N° 763/2008 du Parlement européen et du Conseil du 9 juillet 2008 concernant les recensements de la population et du logement, et au niveau national par la Loi autrichienne sur le recensement sur la base de registres (Journal officiel fédéral I n° 33/2006 dans sa version en vigueur).

### Que se passe-t-il si je ne répons pas ?

Vous êtes tenu(e) de **répondre à cette enquête conformément à la Loi autrichienne sur le recensement sur la base de registres (Journal officiel fédéral I n° 33/2006 dans sa version en vigueur)**. Tout refus de fournir ces informations ou l'indication d'informations erronées est considéré comme une infraction administrative et sera puni comme tel (Loi fédérale sur la statistique (Journal officiel fédéral I n° 163/1999 dans sa version en vigueur)). Si vous ne répondez pas ou enregistrez votre résidence principale à l'étranger, cela peut entraîner une procédure officielle d'annulation de votre enregistrement en Autriche.

### L'adresse indiquée de votre résidence principale est incorrecte ou erronée ?

Veuillez contacter votre **bureau d'enregistrement** pour la corriger.

#### Informations complémentaires et traductions :

[www.statistik.at/wsa](http://www.statistik.at/wsa)

Further information and translations: [www.statistik.at/wsa](http://www.statistik.at/wsa)

#### langues disponibles/available languages:

Bosanski, English, Español, Français, Italiano, Hrvatski, Polski, Magyar, Română, Slovenský, Türkçe, български, српски, русский, العربية, فارسی, 中文

Enquête

LIGNE\_ADRESSE\_NO  
M  
LIGNE\_ADRESSE\_RUE

FID : FID/enquête



Né(e) le DATE\_DE\_NAISSANCE

### Recensement de la population 2021

Aviez-vous votre résidence principale en Autriche au  
31/10/2021 ? Veuillez cocher la mention correcte !

- OUI**, j'avais ma résidence principale en **Autriche** au **31/10/2021**.
- NON**, j'avais ma résidence principale à **l'étranger** au **31/10/2021**.

Veillez prendre note de la définition de « **résidence principale** » en tant que « **centre de vos relations personnelles** » au dos de la lettre d'accompagnement !

Date

Signature du citoyen/de la citoyenne  
ou du/de la représentant/e légal/e

Veillez nous retourner ce courrier à l'aide de l'enveloppe préaffranchie fournie d'ici  
le **5 juillet 2022** au plus tard.

Nous vous remercions pour votre coopération !